



INSTRUKCJA OBSŁUGI

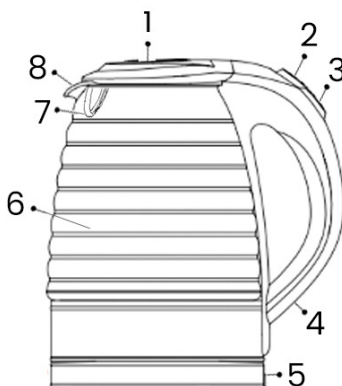
PL

CZAJNIK ELEKTRYCZNY
BOILY1000-SL

PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA PROSIMY O ZAPOZNANIE SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ OBSŁUGI! NALEŻY PRZESTRZEGAĆ WSZYSTKICH INSTRUKCJI BEZPIECZEŃSTWA, ABY UNIKNĄĆ USZKODZEŃ SPOWODOWANYCH NIEWŁAŚCIWYM UŻYTKOWANIEM!

ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI, ABY MÓC Z NIEJ SKORZYSTAĆ W PRZYSZŁOŚCI.

CZĘŚCI PRODUKTU



1. Pokrywka
2. Przycisk otwierania pokrywy
3. Przycisk włączania/wyłączania zasilania
4. Uchwyt
5. Podstawa z kablem zasilającym
6. Zbiornik na wodę
7. Filtr osadowy
8. Dzióbek czajnika

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, jeśli będą one nadzorowane lub otrzymają instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia.
- Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.
- W przypadku korzystania z urządzenia przez dzieci lub w ich pobliżu konieczny jest ścisły nadzór.
- Gdy produkt jest włączony lub chłodzony, należy trzymać produkt i jego przewód zasilający poza zasięgiem dzieci.
- Czyszczeniem i konserwacją urządzenia nie mogą zajmować się dzieci, chyba że mają powyżej 8 lat i znajdują się pod nadzorem.
- Nie pozostawiaj materiałów opakowaniowych w zasięgu dzieci, gdyż mogą być niebez-

pieczne.

- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie należy używać urządzenia w środowisku przemysłowym ani na zewnątrz. Nie należy używać urządzenia do celów innych niż zalecane!

- Przed podłączeniem produktu do zasilania należy sprawdzić, czy napięcie podane na produkcie jest zgodne z napięciem w lokalnej sieci elektrycznej.

- Aby uniknąć przeciężenia obwodu elektrycznego, zaleca się, aby nie podłączać do niego żadnych innych urządzeń.

do tego samego obwodu elektrycznego, co czajnik elektryczny podczas użytkowania.

- Zabrania się stosowania kabli ze zmodyfikowanymi wtyczkami lub adapterami z uziemnieniem ochronnym.

- W przypadku uszkodzenia któregośkolwiek elementu urządzenia, zwłaszcza przewodu zasilającego, należy zaprzestać jego użytkowania, ponieważ może to stanowić bezpośrednie zagrożenie dla zdrowia i życia. W celu uniknięcia zagrożenia urządzenie musi zostać wymienione przez producenta, jego serwisanta lub osobę o podobnych kwalifikacjach.

- Nie pozostawiaj czajnika bez nadzoru podczas użytkowania.

- Używaj czajnika wyłącznie na płaskiej, suchej i odpornej na ciepło powierzchni.

- Czajnik należy używać wyłącznie na załączonej podstawie.

- Urządzenie to przeznaczone jest do użytku domowego i podobnych zastosowań, takich jak:

- pomieszczenia kuchenne dla pracowników w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy;

- domy gospodarcze;

- przez klientów w hotelach, motelach i innych obiektach mieszkalnych;

- środowiska typu Bed and Breakfast.

- Nie używać na zewnątrz.

- Trzymać z dala od źródeł ciepła, bezpośredniego światła słonecznego, wilgoci (nigdy nie zanurzać w żadnym płynie) i ostrych krawędzi.

- Nie używaj urządzenia mokrymi rękami. Jeśli urządzenie stanie się wilgotne lub mokre (w miejscu innym niż zbiornik na wodę), natychmiast odłącz je od zasilania.

- Wyłącz urządzenie i odłącz je od gniazdka przed napełnianiem, opróżnianiem lub czyszczeniem, a także gdy nie jest używane.

- Nie przepelniaj, ponieważ wrzątek może wytrysnąć ponad wskaźnik maksymalnego poziomu. Napełniaj tylko zimną wodą.

- Aby uniknąć pożaru, nie należy używać urządzenia w obecności oparów wybuchowych i/lub łatwopalnych. Nie należy używać ani umieszczać żadnej jego części na palniku gazowym lub elektrycznym ani w jego pobliżu, ani w rozgrzanym piekarniku.

- Nie pozwól, aby przewód zwisał z krawędzi stołu lub blatu. Nie pozwól, aby przewód dotykał gorącej powierzchni.

- Nigdy nie ciągnij za przewód, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie i ostatecznie doprowadzić do porażenia prądem.

- Jeśli przewód lub wtyczka są uszkodzone lub urządzenie działa nieprawidłowo, zostało upuszczone lub w jakikolwiek sposób uszkodzone, należy zwrócić urządzenie do najbliższego autoryzowanego serwisu w celu sprawdzenia, naprawy lub regulacji.

- Unikaj dotykania powierzchni gorącego czajnika, za pomocą uchwytu i pokręteł.

- Aby uniknąć uszkodzenia spowodowanego parą, nie należy patrzeć w stronę wylewki podczas korzystania z czajnika.

- W przypadku stosowania na meblach drewnianych należy stosować podkładkę ochronną, aby zapobiec uszkodzeniu delikatnych wykończeń.

- Aby uniknąć oparzenia, zawsze przed użyciem należy upewnić się, że pokrywa jest prawidłowo założona.

- W przypadku zdjęcia pokrywy podczas podgrzewania może dojść do oparzenia.

- Ostrożnie zdejmij i załóż pokrywę, gdy jest gorąca.

- Jeśli czajnik zostanie przepelniony, wrzątek może wytrysnąć.

- Należy zachować szczególną ostrożność podczas przenoszenia czajnika z gorącą wodą.

Nigdy nie podnoś czajnika za pokrywę. Zawsze trzymaj za uchwyt.

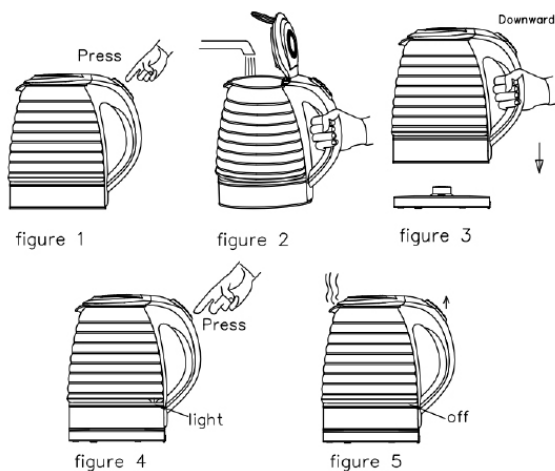
- Nie włączaj czajnika, jeśli jest pusty.
- Aby chronić się przed porażeniem elektrycznym, nie zanurzaj podstawy zasilającej czajnika ani przewodu zasilającego w żadnym płynie.
- Podstawa i obudowa czajnika nie są wodoodporne, dlatego należy zawsze utrzymywać je w stanie suchym.
- Używaj czajnika wyłącznie z dołączoną podstawą. Nie używaj podstawy do innych celów.
- Czajnika nie należy używać do żadnych innych celów niż gotowanie wody. Inne płyny lub żywność mogą zanieczyścić wnętrze czajnika.
- Podczas gotowania wody lub krótko po zagotowaniu wody, należy upewnić się, że nie otwiera się pokrywa, aby uniknąć poparzenia dłoni parą.
- Unikaj rozpryskiwania się płynu na wyświetlaczu LCD i/lub w miejscu wciśnięcia klawiszy podczas pracy. Woda może przedostać się do wnętrza produktu, co może spowodować nieprawidłowe działanie.
- Nie należy dodawać wody w ilości przekraczającej maksymalną objętość, ponieważ istnieje ryzyko uszkodzenia produktu i powoduje, że ruch produktu będzie się wydawał wyjątkowo
- Należy regularnie czyścić urządzenie, usuwając kamień i pozostałości z dna garnka, ponieważ mogą one mieć wpływ na normalne użytkowanie produktu.
- Zawsze odłączaj czajnik od gniazdka, gdy nie jest używany oraz przed czyszczeniem. Przed montażem lub demontażem części oraz przed czyszczeniem odczekaj, aż czajnik całkowicie ostygnie.
- Podczas czyszczenia nie zanurzaj przewodu zasilającego czajnika, wtyczki i/lub podstawy zasilającej w wodzie.
- Nie otwieraj pokrywy, nie przesuwaj czajnika ani nie dotykaj go, gdy jest włączony.
- Podczas korzystania z czajnika należy unikać bezpośredniego kontaktu ze szklanym korpusem oraz metalowymi/plastikowymi częściami, ponieważ są one gorące.

INSTRUKCJA UŻYCIA

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Przed pierwszym użyciem napełnij pojemnik wodą do maksymalnego poziomu, zagotuj ją, a następnie wylej. Powtórz proces raz lub dwa razy, aby usunąć ewentualne pozostałości kurzu, które mogły powstać w wyniku produkcji i przechowywania.

JAK ZACZĄĆ



1. Umieść podstawę zasilającą na płaskiej powierzchni.
2. Zdejmij pokrywkę i napełnij czajnik wodą. Nie przepełniaj. Użyj wskaźnika poziomu wody.
3. Postaw czajnik z powrotem na podstawie.
4. Sprawdź, czy napięcie elektryczne, którego zamierzasz użyć, jest takie samo jak napięcie czajnika. Podłącz wtyczkę do gniazdka.
5. Włącz czajnik przyciskiem zasilania. Kontrolka na wskaźniku wody wskazuje, że woda się gotuje.
6. Nie otwieraj pokrywki podczas gotowania.
7. Po zagotowaniu wody czajnik automatycznie się wyłączy.
8. Nie otwieraj pokrywki podczas nalewania.
9. Po użyciu czajnik można pozostawić w gniazdku elektrycznym, należy jednak pamiętać o odłączeniu zasilania.

ODKAMINIOWANIE

Twarda woda może pozostawiać osady mineralne, które powodują osadzanie się kamienia wewnątrz czajnika. Jeśli osady mineralne się pojawią, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami, aby je usunąć.

1. Napełnij czajnik wodą i białym octem (w proporcjach 1:1, np. 250 ml octu i 250 ml wody) lub wodą i kwasem cytrynowym (2–3 łyżki (ok. 25–50 g) kwasu cytrynowego na 1 litr wody). W przypadku niewielkich osadów kamienia wystarczą 1–2 łyżeczki na 500 ml wody).
2. Pozostawić mieszaninę na kilka godzin na noc.
3. Wylej miksturę i wypłucz czajnik.
4. Napełnij czajnik tylko wodą. Zagotuj i ponownie opróżnij. W razie potrzeby powtórz czynność, aby usunąć wszelkie pozostałości i zapachy.
5. Jeśli w czajniku nadal znajduje się kamień, powtórz całą procedurę.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innym płynie!

Odłącz wtyczkę od gniazdka i odczekaj, aż urządzenie ostygnie.

Nie należy stosować jako środka czyszczącego: benzyny, rozcieńczalnika, benzenu, alkoholu, żrących środków chemicznych ani materiałów ściernych.

- Wytrzyj i wyczyść zewnętrzną część korpusu urządzenia wilgotną ściereczką, a następnie osusz, aby zapobiec powstawaniu plam i rdzy.
- Zawsze natychmiast osuszaj części (zwłaszcza metalowe i ze stali nierdzewnej) po użyciu, aby uniknąć plam i rdzy. Zaleca się regularną konserwację, aby przedłużyć żywotność i poprawić wygląd czajnika.
- Sprawdzaj od czasu do czasu, czy śruby w urządzeniu są dokręcone i czy kabel nie jest uszkodzony.

PRZECHOWYWANIE

Zawsze przechowuj urządzenie:

- czyste (patrz rozdział CZYSZCZENIE I KONSERWACJA)
- suchy
- chronić przed kurzem, mrozem, źródłami ciepła i wilgocią
- poza zasięgiem dzieci

Odłącz wtyczkę od gniazdka.

Przed schowaniem urządzenia w zamkniętym pomieszczeniu odczekaj, aż urządzenie

ostygnie.

Nigdy nie owijaj przewodu ciasno wokół urządzenia. Nie naciągaj przewodu w miejscu jego wejścia do urządzenia, ponieważ może to spowodować jego strzępienie i zerwanie. Nie należy umieszczać innych przedmiotów na urządzeniu.

DANE TECHNICZNE

MOC	2200W
WOLTAŻ	220-240V ~
CZĘSTOTLIWOŚĆ	50/60Hz
POJEMNOŚĆ	1.7L
AUTOMATYCZNE WYŁĄCZANIE	Tak
OBROTOWA PODSTAWA	Tak
PODŚWIETLENIE LED	Tak
FILTR OSADOWY	Tak
ELEMENT GRZEJNY ZE STALI NIERDZEWNEJ	Tak

GWARANCJA

Sprzedawca ponosi odpowiedzialność za wady towaru przez okres 2 lat od daty wydania towaru.

Wszystkie zdjęcia i rysunki mają charakter wyłącznie poglądowy.

Utylizacja sprzętu elektrycznego



Symbol przekreślonego kontenera na odpady na kółkach umieszczony na produktach informuje, że zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (dalej również „zużyty sprzęt” lub „elektrośmieci”) nie może być wyrzucany razem z odpadami komunalnymi. Wyrzucając elektrośmieci do pojemnika stwarzasz zagrożenie dla środowiska. Zużyty sprzęt może zawierać substancje (np. ołów, kadm, chrom, brom, rtęć, freon) niebezpieczne dla zdrowia i życia ludzi oraz dla środowiska. Sortując i przekazując zużyty sprzęt do przetworzenia, odzysku, recyklingu i utylizacji, chronisz środowisko przed zanieczyszczeniem i skażeniem, przyczyniasz się do zmniejszenia zużycia zasobów naturalnych i obniżenia kosztów produkcji nowego sprzętu.



DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Malis B. Machoński Sp. K. oświadcza, że opisane w niniejszej instrukcji urządzenie spełnia wszystkie wymagania:

(EMC) Directive 2014/30/EU

(LVD) 2014/35/UE

(RoHS) 2011/65/EU + (EU) 2015/863

Spełnia następujące standardy:

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1+A2

EN 61000-3-3:2013+A1+A2

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15+A16

EN 60335-2-15:2016+A11+A12+A1+A2

EN 62233:2008

AfPS GS 2019:01PAK

EKI 527-12 Rev.2

IEC 62321-2:2021

IEC 62321-1:2013

IEC 62321-3-1:2013

IEC 62321-4:2013+A1:2017

IEC 62321-5:2013

IEC 62321-7-1:2015

IEC 62321-12:2023

IEC 62321-6:2015

IEC 62321-8:2017

Producent:

Malis B. Machoński Sp. K.

Zbożowa 2E, Wysogotowo

62-081, Przeźmierowo, Polska

www.malis.pl

Bartosz Machoński

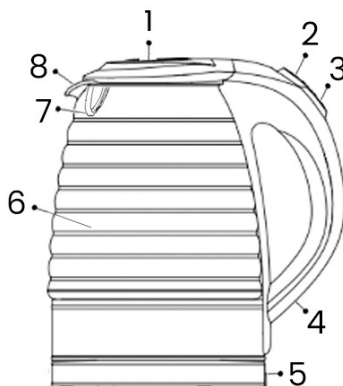


INSTRUCTION MANUAL EN

ELECTRIC KETTLE
BOILY1000-SL

BEFORE USING THIS DEVICE, PLEASE READ THIS USER MANUAL! FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS TO AVOID DAMAGE CAUSED BY IMPROPER USE! KEEP THIS USER MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

PARTS OF THE PRODUCT



- 1. Lid
- 2. Lid opening button
- 3. Power ON/OFF button
- 4. Handle
- 5. Base with power cable
- 6. Kettle tank
- 7. Sediment filter
- 8. Kettle spout

SAFETY INSTRUCTIONS

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children should be supervised to ensure they do not play with the device.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- When the product is powered on or cooling, keep the product and its power cord out of the reach of children.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Do not leave packing materials in reach of children because they can be dangerous.
- This appliance is intended for household use only. Do not use the appliance in industrial or outdoor environments. Do not use the appliance for purposes other than those recommended!
- Before connecting the product to the power supply, check whether the voltage marked on the product is consistent with the local power supply voltage.
- To avoid an electrical circuit overload, it is recommended that no other appliances are

plugged

into the same electrical circuit as the kettle when in use.

- It is prohibited to use cables with modified plugs or adapters with protective grounding.
- If any component of the device is damaged, especially the power cord, stop using the device as this may pose a direct threat to health and life. It must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not leave the kettle unattended when in use.
- Use kettle only on a flat dry and heat-resistant surface.
- The kettle is only to be used with the stand provided.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
- Do not use it outdoors.
- Keep it away from heat sources, direct sunlight, humidity (never dip it into any liquid), and sharp edges.
- Do not use the appliance with wet hands. If the appliance becomes damp or wet (in a place other than the water tank), unplug it immediately.
- Switch off and unplug from the outlet before filling emptying or cleaning or when not in use
- Do not overfill as boiling water may be ejected the maximum level indicator. Fill with cold water only
- To avoid against fire do not operated in the presence of explosive and/or flammable fumes. Such as do not operate or place any party of this appliance on or near gas and electric burner or in a heated oven
- Do not let the cord hang over the edge of a table or a counter. Do not let the cord touch hot surface.
- Never yank on the cord as this may damage the cord and eventually cause a risk of electric shock
- If the cord or plug is damaged or after the appliance malfunctions or is dropped or damaged in any way return the appliance completely to your nearest authorized service agent for examination repair or adjustment
- Avoid touching the surface of the hot kettle use the handle and knobs.
- To avoid possible steam damage not face the spout when operating the kettle
- If operated on wood furniture use a protective pad to prevent damage to delicate finishes
- To avoid scalding always ensure the lid is correctly positioned before operation
- Scalding may occur if the lid is removed while heating
- Remove and replace the lid carefully when hot
- If the kettle is overfilled ,boiling water may be ejected.
- Extreme caution must be used when moving the kettle containing hot water. Never lift the kettle by its lid. Always use the body handle.
- Do not switch your kettle ON if it is empty
- To protect from electrical hazard do not immerse this kettle power base or cord set in any liquid
- The base and exterior of the kettle are not water-resistant, keep it dry at all times.
- Use the kettle only with the supplied base unit. Do not use the base unit for other purposes
- The kettle should not be used for any purpose other than boiling water. Other liquids or food can contaminate the inside of the kettle.
- While the water boiling or in the short time after the water boils, please be sure that don't attempt to open the cover for avoid the steam scalding your hand
- Please avoid the liquid sprinkling in the LCD board and/or the pressed key place in the operating process. Because the water possibly can plunge in the product, causes the

function to be unusual

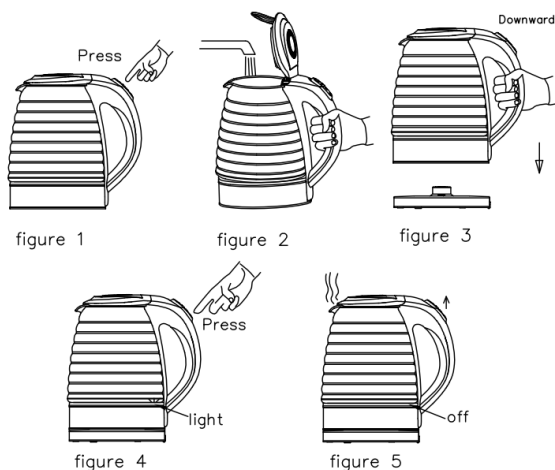
- Please do not have to add surpasses the maximum water volume the water, because this has the possibility to damage the product, causes the product movement to appear exceptionally
- Please regular clean descale or pot bottom residuum, because this possibly can affect the normal use of the product
- Always unplug the kettle from the outlet when not in use and before cleaning it. Allow the kettle to cool completely before putting on or removing parts, and before cleaning.
- Do not immerse the kettle cord, plug and/or power base into water while cleaning.
- Do not open the lid, move the kettle or touch the kettle when it is in use.
- When kettle is in use, avoid direct contact with the glass body and metal/plastic parts as they are hot.

USER INSTRUCTIONS

BEFORE FIRST USE

Before first use, fill the water up to the maximum level, boil water and then pour water out, repeat the process once or twice to remove possible residue of dust during manufacturing and storing.

HOW TO START



1. Place the power base on a flat surface.
2. Pull off the lid and fill the kettle with water. Do not overfill. Use the water level indicator.
3. Put the kettle back on the base.
4. Check whether the electrical voltage which you intend to use is the same as that of the kettle. Connect the plug into the socket.
5. Switch the kettle by power button. The control lamp on the water indicator shows that the water is being boiled.
6. Do not open the lid while boiling.
7. After boiling, the kettle switches off automatically.
8. Do not open the lid when pouring.
9. After use, the kettle can be left on the power socket, but power should be cut.

DESCALING

Hard water can leave mineral deposits that create scale build-up on the interior of the kettle. If mineral deposits appear, follow the instructions below to remove them.

1. Fill the Kettle up with water and white vinegar (1:1 ratio, this could be 250ml of vinegar and 250ml of water) or with water and citric acid (2–3 tablespoons (approx. 25–50 g) of citric acid per 1 liter of water. For minor scale buildup, 1–2 teaspoons per 500 ml of water will suffice.).
2. Let the mixture soak overnight for few hours.
3. Empty the mixture and rinse out the kettle.
4. Refill the Kettle with water only. Boil and empty again. If needed, repeat it to remove any residue and odors.
5. Repeat the full procedure if there is still some scale in the kettle.

CLEANING AND MAINTENANCE

Never immerse the device in water or any other liquid!

Disconnect the plug from the outlet socket and wait until the device cool down.

Do not use any of the following as cleaner: petrol, thinner, benzene, alcohol, aggressive chemicals, abrasive materials.

- Wipe and clean the exterior of the main body with a damp cloth and dry it to prevent stains and rust.
- Always dry parts immediately (especially the metal and stainless steel parts) after use to avoid stains and rust. You are advised to perform regular maintenance to prolong the lifespan as well as the appearance of the kettle.
- Check from time to time that the screws in the device are tightened and the cable is not damaged.

STORAGE

Always store the device:

- clean (see chapter CLEANING AND MAINTENANCE)
- dry
- protected against dust, frost, source of heat and damp
- out of the reach of children

Disconnect the plug from the outlet socket.

Give the machine time to cool off before you store the machine in an enclosed space.

Never wrap cord tightly around the appliance. Do not put any stress on cord where it enters unit, as this could cause it to fray and break.

Do not place other objects on top of the appliance.

TECHNICAL DATA

POWER	2200W
VOLTAGE	220-240V ~
FREQUENCY	50/60Hz

CAPACITY	1.7L
AUTOMATIC SHUT-OFF	yes
ROTATING BASE	yes
LED BACKLIGHT	yes
SEDIMENT FILTER	yes
STAINLESS STEEL HEATING ELEMENT	yes

WARRANTY

The seller is liable for defective goods for 2 years from the date of delivery.

All pictures and drawings are for reference only.

Disposal of electrical equipment



The symbol of the crossed-out wheeled waste container placed on the products informs that used electrical and electronic equipment (hereinafter also "waste equipment" or "electro-waste") may not be disposed of with municipal waste. By throwing e-waste into the container, you pose a threat to the environment. Used equipment may contain substances (e.g. lead, cadmium, chromium, bromine, mercury, freon) that are dangerous to human health and life and to the environment. By sorting and handing over used equipment for processing, recovery, recycling and disposal, you protect the environment against pollution and contamination, you contribute to reducing the use of natural resources and lowering the production costs of new equipment.



DECLARATION OF CONFORMITY

Malis B. Machoński Sp. K. declares that device described in this manual meets all the requirements of the:

(EMC) Directive 2014/30/EU
(LVD) 2014/35/UE
(RoHS) 2011/65/EU + (EU) 2015/863

Meets the following standards:

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1+A2
EN 61000-3-3:2013+A1+A2

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15+A16
EN 60335-2-15:2016+A11+A12+A1+A2
EN 62233:2008
AfPS GS 2019:01PAK
EK1 527-12 Rev.2

IEC 62321-2:2021
IEC 62321-1:2013
IEC 62321-3-1:2013
IEC 62321-4:2013+A1:2017
IEC 62321-5:2013
IEC 62321-7-1:2015
IEC 62321-12:2023
IEC 62321-6:2015
IEC 62321-8:2017

Producer:

Malis B. Machoński Sp. K.
Zbożowa 2E, Wysogotowo
62-081, Przeźmierowo, Polska
www.malis.pl

Bartosz Machoński

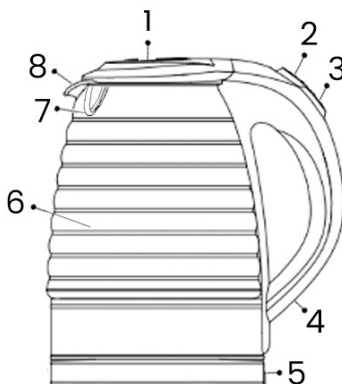


BEDIENUNGSANLEITUNG DE

WASSERKESSEL
BOILY1000-SL

BITTE LESEN SIE VOR DER VERWENDUNG DIESES GERÄTS DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG! BEACHTEN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE, UM SCHÄDEN DURCH UNSACHGEMÄSSE VERWENDUNG ZU VERMEIDEN! BEWAHREN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

TEILE DES PRODUKTS



1. Deckel
2. Deckelöffnungsknopf
3. Ein-/Ausschalter
4. Griff
5. Basisstation mit Netzkabel
6. Wasserkocher
7. Sedimentfilter
8. Wasserkocherausguss

SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in die sichere Verwendung des Geräts erhalten haben.
Weg und verstehen Sie die damit verbundenen Gefahren.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Bei der Benutzung von Geräten durch oder in der Nähe von Kindern ist eine enge Aufsicht erforderlich.
- Wenn das Produkt eingeschaltet ist oder abkühlt, bewahren Sie das Produkt und sein Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.

- Verpackungsmaterialien dürfen nicht in Reichweite von Kindern aufbewahrt werden, da sie gefährlich sein können.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nicht in industriellen Umgebungen oder im Freien. Verwenden Sie das Gerät nicht für andere als die empfohlenen Zwecke!
- Bevor Sie das Produkt an die Stromversorgung anschließen, prüfen Sie, ob die auf dem Produkt angegebene Spannung mit der Spannung der örtlichen Stromversorgung übereinstimmt.
- Um eine Überlastung des Stromkreises zu vermeiden, wird empfohlen, keine anderen Geräte anzuschließen.
- in denselben Stromkreis wie der Wasserkocher, wenn dieser in Gebrauch ist.
- Die Verwendung von Kabeln mit modifizierten Steckern oder Adaptern mit Schutzerdung ist verboten.
- Sollte ein Bauteil des Geräts, insbesondere das Netzkabel, beschädigt sein, verwenden Sie das Gerät nicht weiter, da dies eine unmittelbare Gesundheits- oder Lebensgefahr darstellen kann. Das beschädigte Bauteil muss vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer entsprechend qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Lassen Sie den Wasserkocher während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt.
- Stellen Sie den Wasserkocher nur auf eine ebene, trockene und hitzebeständige Oberfläche.
- Der Wasserkocher darf nur mit dem mitgelieferten Ständer verwendet werden.
- Dieses Gerät ist für den Einsatz im Haushalt und in ähnlichen Anwendungen vorgesehen, wie zum Beispiel:
 - Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
 - Bauernhäuser;
 - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen;
 - Unterkünfte wie Bed & Breakfast.
- Nicht im Freien verwenden.
- Halten Sie es von Wärmequellen, direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit (tauchen Sie es niemals in Flüssigkeiten) und scharfen Kanten fern.
- Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen. Sollte das Gerät (außerhalb des Wassertanks) feucht oder nass werden, ziehen Sie sofort den Netzstecker.
- Vor dem Befüllen, Entleeren, Reinigen oder wenn der Artikel nicht in Gebrauch ist, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Nicht überfüllen, da kochendes Wasser austreten kann. Nur mit kaltem Wasser befüllen. Um Brandgefahr zu vermeiden, betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von explosiven und/oder entzündlichen Dämpfen. Stellen Sie beispielsweise keinen Teil dieses Geräts auf oder in die Nähe von Gas- oder Elektroherden oder in einen vorgeheizten Backofen.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht über die Kante eines Tisches oder einer Arbeitsplatte hängt. Vermeiden Sie, dass das Kabel heiße Oberflächen berührt.
- Ziehen Sie niemals am Kabel, da dies das Kabel beschädigen und letztendlich zu einem Stromschlag führen kann.
- Sollte das Kabel oder der Stecker beschädigt sein oder das Gerät eine Fehlfunktion aufweisen, herunterfallen oder auf sonstige Weise beschädigt werden, senden Sie das Gerät bitte vollständig zur Überprüfung, Reparatur oder Justierung an den nächstgelegenen autorisierten Kundendienst zurück.
- Vermeiden Sie es, die Oberfläche des heißen Wasserkochers zu berühren. Benutzen Sie stattdessen den Griff und die Knöpfe.
- Um mögliche Dampfschäden zu vermeiden, richten Sie Ihre Hand beim Betrieb des Wasserkochers nicht direkt auf den Ausguss.
- Bei der Bearbeitung von Holzmöbeln ist eine Schutzunterlage zu verwenden, um Beschädigungen empfindlicher Oberflächen zu vermeiden.
- Um Verbrühungen zu vermeiden, stellen Sie vor dem Betrieb stets sicher, dass der Dec-
kel richtig positioniert ist.

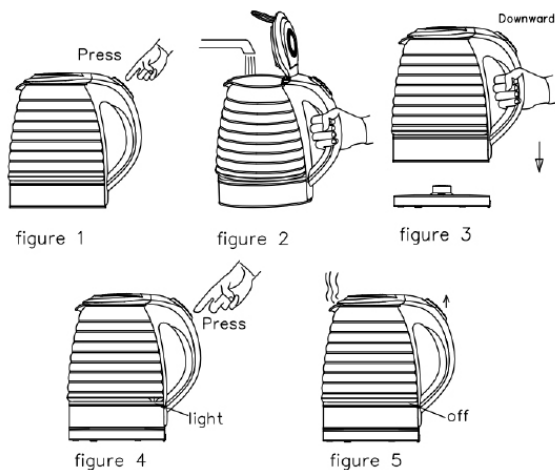
- Es besteht Verbrühungsgefahr, wenn der Deckel während des Erhitzens abgenommen wird.
 - Deckel vorsichtig abnehmen und wieder aufsetzen, solange der Deckel heiß ist
 - Wenn der Wasserkocher überfüllt ist, kann kochendes Wasser herausspritzen.
 - Beim Bewegen des mit heißem Wasser gefüllten Wasserkochers ist äußerste Vorsicht geboten. Heben Sie den Wasserkocher niemals am Deckel an. Benutzen Sie immer den Griff am Gehäuse.
 - Schalten Sie Ihren Wasserkocher nicht ein, wenn er leer ist.
 - Um Stromschläge zu vermeiden, tauchen Sie den Wasserkocher-Sockel oder das Netzkabel nicht in Flüssigkeiten.
 - Der Sockel und die Außenseite des Wasserkochers sind nicht wasserbeständig, halten Sie ihn daher stets trocken.
 - Verwenden Sie den Wasserkocher nur mit der mitgelieferten Basisstation. Die Basisstation darf nicht für andere Zwecke verwendet werden.
- Der Wasserkocher darf ausschließlich zum Wasserkochen verwendet werden. Andere Flüssigkeiten oder Lebensmittel können das Innere des Wasserkochers verunreinigen.
- Während das Wasser kocht oder kurz nachdem es kocht, öffnen Sie bitte nicht den Deckel, um Verbrennungen durch den heißen Dampf zu vermeiden.
 - Bitte vermeiden Sie, dass während des Betriebs Flüssigkeit auf das LCD-Display oder die Tasten gelangt. Da Wasser in das Produkt eindringen und dessen Funktion beeinträchtigen kann, ist Vorsicht geboten.
 - Bitte geben Sie nicht mehr Wasser hinzu als die maximale Wassermenge, da dies das Produkt beschädigen und zu ungewöhnlichen Bewegungen führen kann.
 - Bitte entfernen Sie regelmäßig Kalkablagerungen oder Rückstände am Topfboden, da diese die normale Verwendung des Produkts beeinträchtigen können.
 - Ziehen Sie den Netzstecker des Wasserkochers immer aus der Steckdose, wenn er nicht benutzt wird und bevor Sie ihn reinigen. Lassen Sie den Wasserkocher vollständig abkühlen, bevor Sie Teile anbringen oder entfernen und bevor Sie ihn reinigen.
 - Tauchen Sie das Kabel, den Stecker und/oder die Basisstation des Wasserkochers während der Reinigung nicht in Wasser ein.
 - Öffnen Sie den Deckel nicht, bewegen Sie den Wasserkocher nicht und berühren Sie den Wasserkocher nicht, während er in Gebrauch ist.
 - Vermeiden Sie während des Gebrauchs des Wasserkochers den direkten Kontakt mit dem Glaskörper und den Metall-/Kunststoffteilen, da diese heiß sind.

BENUTZERANLEITUNG

VOR DER ERSTEN VERWENDUNG

Vor dem ersten Gebrauch das Wasser bis zur maximalen Füllhöhe einfüllen, aufkochen und anschließend wieder ausgießen. Diesen Vorgang ein- oder zweimal wiederholen, um mögliche Staubreückstände aus der Herstellung und Lagerung zu entfernen.

SO GEHT'S LOS



1. Stellen Sie die Stromversorgungsbasis auf eine ebene Fläche.
2. Nehmen Sie den Deckel ab und füllen Sie den Wasserkocher mit Wasser. Nicht überfüllen. Beachten Sie die Wasserstandsanzeige.
3. Stellen Sie den Wasserkocher wieder auf den Sockel.
4. Prüfen Sie, ob die von Ihnen verwendete Netzspannung mit der des Wasserkochers übereinstimmt. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
5. Schalten Sie den Wasserkocher mit dem Ein-/Ausschalter ein. Die Kontrollleuchte an der Wasseranzeige signalisiert, dass das Wasser kocht.
6. Den Deckel während des Kochens nicht öffnen.
7. Nach dem Aufkochen schaltet sich der Wasserkocher automatisch ab.
8. Öffnen Sie den Deckel nicht beim Ausgießen.
9. Nach Gebrauch kann der Wasserkocher an der Steckdose hängen bleiben, die Stromzufuhr sollte jedoch unterbrochen werden.

ENTKALKUNG

Hartes Wasser kann Mineralablagerungen hinterlassen, die zu Kalkablagerungen im Inneren des Wasserkochers führen. Sollten sich Mineralablagerungen bilden, befolgen Sie die unten stehenden Anweisungen, um diese zu entfernen.

1. Füllen Sie den Wasserkocher mit Wasser und weißem Essig (Verhältnis 1:1, z. B. 250 ml Essig und 250 ml Wasser) oder mit Wasser und Zitronensäure (2–3 Esslöffel (ca. 25–50 g) Zitronensäure pro Liter Wasser. Bei leichten Kalkablagerungen genügen 1–2 Teelöffel pro 500 ml Wasser.).
2. Lassen Sie die Mischung über Nacht einige Stunden einweichen.
3. Die Mischung ausleeren und den Kessel ausspülen.
4. Füllen Sie den Wasserkocher nur mit Wasser. Kochen Sie das Wasser auf und leeren Sie ihn erneut. Wiederholen Sie den Vorgang gegebenenfalls, um alle Rückstände und Gerüche zu entfernen.
5. Wiederholen Sie den gesamten Vorgang, falls sich noch Kalk im Wasserkocher befindet.

REINIGUNG UND WARTUNG

Das Gerät darf niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden!

Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist. Folgende Stoffe dürfen nicht als Reinigungsmittel verwendet werden: Benzin, Verdünner, Benzol, Alkohol, aggressive Chemikalien, Scheuermittel.

- Wischen und reinigen Sie die Außenseite des Hauptgehäuses mit einem feuchten Tuch und lassen Sie es anschließend trocknen, um Flecken und Rost vorzubeugen.
- Trocknen Sie alle Teile (insbesondere Metall- und Edelstahlteile) nach Gebrauch sofort ab, um Flecken und Rost zu vermeiden. Regelmäßige Pflege wird empfohlen, um die Lebensdauer und das Aussehen des Wasserkochers zu erhalten.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob die Schrauben im Gerät fest angezogen sind und das Kabel nicht beschädigt ist.

LAGERUNG

Bewahren Sie das Gerät stets sicher auf:

- reinigen (siehe Kapitel REINIGUNG UND WARTUNG)
- trocken
- Schutz vor Staub, Frost, Hitzequellen und Feuchtigkeit
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren

Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Lassen Sie die Maschine abkühlen, bevor Sie sie in einem geschlossenen Raum lagern. Wickeln Sie das Kabel niemals eng um das Gerät. Vermeiden Sie Zug auf das Kabel an der Eintrittsstelle, da es sonst ausfransen und brechen könnte. Stellen Sie keine anderen Gegenstände auf das Gerät.

TECHNISCHE DATEN

LEISTUNG	2200W
STROMSPANNUNG	220-240V ~
FREQUENZ	50/60 Hz
KAPAZITÄT	1.7L
AUTOMATISCHE ABSCHALTUNG	Ja
DREHBARER SOCKEL	Ja
LED-HINTERGRUNDBELEUCHTUNG	Ja
SEDIMENTFILTER	Ja
HEIZELEMENT AUS EDELSTAHL	Ja

GARANTIE

Der Verkäufer haftet für mangelhafte Ware für einen Zeitraum von 2 Jahren ab Lieferdatum.

Alle Bilder und Zeichnungen dienen nur als Referenz.

Entsorgung von Elektrogeräten



Das Symbol des durchgestrichenen Abfallbehälters auf den Produkten weist darauf hin, dass gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte (im Folgenden auch „Altgeräte“ oder „Elektroschrott“) nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen. Wenn Sie Elektroschrott in den Container werfen, gefährden Sie die Umwelt. Altgeräte können Stoffe enthalten (z.B. Blei, Cadmium, Chrom, Brom, Quecksilber, Freon), die für die Gesundheit und das Leben von Menschen und für die Umwelt gefährlich sind. Durch die Sortierung und Abgabe von Altgeräten zur Aufbereitung, Verwertung, zum Recycling und zur Entsorgung schützen Sie die Umwelt vor Verschmutzung und Kontamination, tragen zur Verringerung des Verbrauchs natürlicher Ressourcen bei und senken die Produktionskosten für neue Geräte.



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Malis B. Machoński Sp. K. erklärt, dass das in diesem Handbuch beschriebene Gerät alle Anforderungen der:

(EMC) Directive 2014/30/EU
(LVD) 2014/35/UE
(RoHS) 2011/65/EU + (EU) 2015/863

Erfüllt die folgenden Normen:

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1+A2
EN 61000-3-3:2013+A1+A2

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15+A16
EN 60335-2-15:2016+A11+A12+A1+A2
EN 62233:2008
AfPS GS 2019:01PAK
EK1 527-12 Rev.2

IEC 62321-2:2021
IEC 62321-1:2013
IEC 62321-3-1:2013
IEC 62321-4:2013+A1:2017
IEC 62321-5:2013
IEC 62321-7-1:2015
IEC 62321-12:2023
IEC 62321-6:2015
IEC 62321-8:2017

Hersteller:
Malis B. Machoński Sp. K.
Zbożowa 2E, Wysogotowo
62-081, Przeźmierowo, Polska
www.malis.pl

Bartosz Machoński